

LETTER NUMBER 33

1 1832-07-07

2 Aen den agtbaren Broeder Oversten der Broeders van den H. Joseph te Geeraerdsberge

Agtbaren Broeder Oversten

Een profes by de Zusters moete gaen doen, de toekomende weék, zoo zal ik by u toekomen, als het God belieft, dyssendag avond toekomende.

Gy zult niets aen de Broeders zeggen van myne overkoomst. Niemand, buyten de gene die ik noem in mynen brief aen Z. Constantia, moet weten dat ik naer Geersberge gaen komen. Ik heb gedagt noodig te zyn u te vermanen opdat gy bereijden de vragen of bemerkingen die gy misschien te doen hebt. Is eerw. Vader Oversten in uw clooster, gy moogt hem kennis geven van myne koomst. Het zoude my aengenaem zyn dat hy van daer niet vertrok voor myne koómst. Is hy by u niet, laet hem niets weten, ik zal hem zien voor of naer myne voyagie van Geersberge.

Ontfangt met mynen zegen, de vernieuwing der verzekering dat ik opregtelyk ben,

Uwen zeer genegen geestelyken Vader

C. G. Van Crombrughe can.

Gend 7 julii 1832.

7 July 1832

To the Reverend Brother Superior of the Brothers of St Joseph at Grammont

Reverend Brother Superior¹

As I have do go and Profess one of the Sisters next week, I will arrive in Grammont, God willing, next Tuesday evening.

You will say nothing to the Brothers about my coming. No-one, except those whom I mention in my letter to Sister Constantia, must know I am coming to Grammont. I thought it necessary to warn you so that you could prepare and remarks or questions you would like to discuss. If the Reverend Father Superior is in your Convent, you may inform him also that I am coming. I would be happy if he were not to leave before my arrival. If he is not there, tell him nothing; I will see him before or after my trip to Grammont.

Receive, with my blessing, a renewed assurance that I am sincerely,

Your most affectionate spiritual Father

C.G. Van Crombrughe, Canon

Ghent 7 July 1832

¹ Mr Stanislas de Haeck [9]